

REEIfication

NEWS FROM THE INDIANA UNIVERSITY RUSSIAN AND EAST EUROPEAN INSTITUTE

David L. Ransel, Director
Vol. 26, No. 3

Mark Betka, Editor
October 2002

Director's Notebook

By David Ransel

The fall semester at REEI got off to an excellent start at our annual reception in mid September (see the related article on page 4). I was delighted to be able to introduce five new members of our regular, continuing faculty. Halina Goldberg has joined the IU School of Music as a tenure-track assistant professor. Halina was a visitor here a few years ago and has now returned to the regular position that was held for many years by Malcolm Brown. Malcolm built up a large archive of music from Russia and Eastern Europe as well as an indelible place for IU in the Slavic studies world as the place to study Russian and East European musicology. Halina believes strongly in collaboration between disciplines in our area of study and will be a great asset to our larger program. Indeed, she organized an excellent interdisciplinary conference on Chopin when she was a visitor here. A volume from that conference is scheduled to appear shortly.

We also greeted two new historians. Marci Shore joined the Department of History this fall. Marci's dissertation is on Polish history. She also translates literary works from Czech and Polish, and she knows Russian well and has done research in Russian archives. She adds a key element to our East European history program. Matthias Lehmann is the second new member of the Department of History. Hired through our Jewish Studies program, Matthias is a specialist on the history of the Jews of the Ottoman Empire. He will teach a course each year on Ottoman history. These two young specialists join our three other East European historians (Maria Bucur who teaches Romania and the Balkans, Toivo Raun who covers the Baltic republics, and Owen Johnson who specializes on the former Austrian empire) and visiting professors in Hungarian history (through our Hungarian chair professorship) to give Indiana University the best and most extensive coverage of East European history in the nation. We now have six East European historians on campus to cover this large and densely populated region from Finland and the Baltics to the Balkans and the Mediterranean.

Two additional new faculty members come to us this year. Jeffrey Holdeman is the new language coordinator for the Department of Slavic Languages and Literatures. In his short time here, he has brought a fresh spirit to our Russian classes and to extracurricular practice sessions for the students such as the Russian tea, which has never been more lively. In the field of geography, we have added on a regular basis Roman Zlotin, a leading biogeographer and specialist on the ecology of northern Russia and Central Asia. Roman has been teaching for us as a visitor in recent years. This year he joins our faculty as a continuing senior lecturer, strengthening our program in social and envi-

continued on page 14

Features

Director's Notebook	1
REEI Distinguished Alumni Awards	6
Faculty Profile	7
A Hoosier in Warsaw	8
Tahoe-Baikal Exchange 2002	9

News

Graduations	2
Nicolas Spulber Honored	3
Visiting Faculty	3
2001-2002 Armstrong Awards	4
New Faculty	4
REEI Welcomes New Academic Advisor	5
Tenure-Track Position Opening	5
Russian Language <i>Tafsir</i>	5
2002-2003 Language Hours	5
Welcome New MA Students	10
Student News	11
AAASS Conference	13
Faculty News	15
Alumni News	19

INSTITUTE STAFF

David L. Ransel, Director
Denise Gardiner, Assistant
Director/Outreach Coordinator
Jessica Hamilton, Administrative
Secretary
Lisa Giullian, Advisor/Assistant
Director for Student Services

GRADUATE ASSISTANTS

Alex Dunlop, Outreach Assistant
Mark Betka, Publications Editor
Emily Ray, Assistant to Slavic
Bibliographer
Jacquelyn Henderson, World Wide
Web Administrator

CONTACT INFORMATION

Russian and East European Institute
Ballantine Hall 565
Indiana University
Bloomington, IN 47405-6615
Phone: (812) 855-7309
Fax: (812) 855-6411
Email: reei@indiana.edu
www.indiana.edu/~reeiweb/

IU Awards for REEI Alumni

1994 Irene Meister
College Distinguished Alumni
1998 Stephen Cohen
College Distinguished Alumni
1999 James F. Collins
Honorary Doctorate

REEI Awards**DISTINGUISHED ALUMNI**

1988 Alexander Rabinowitch
1988 Charles Gati
1995 Gale Stokes
2000 Helena Goscilo
2002 Howard I. Aronson
2002 William Hopkins

DISTINGUISHED SERVICE

1988 Theofanis Stavrou
1988 Robert F. Byrnes
1989 Karen Niggle
1996 Robert W. Campbell
1997 Charles Jelavich
1997 Janet Rabinowitch
2000 William B. Edgerton

Congratulations Graduates!*REEI MA Defenses*

John Burbank defended his essay “The Russian Federation and its Regional Relationship with the European Union” in May. Toivo Raun chaired his committee.

Patrick Kinney defended his essay “National Religions and Religious Nationalities: Complexities of Identity in Communist and Post-Communist Romania” in May. Maria Bucur chaired his committee.

Zachary Laird defended his essay “Reason of State: The Absolute Power of Ivan the Terrible and Stalin” in August. Hiroaki Kuromiya chaired his committee.

Michael Popovich defended his essay “Tengiz Tease: A Comparison of Rentier State Characteristics and Kazakhstan Oil-driven Economic Development Strategy” in May. Robert Campbell chaired his committee.

Renne Traicova defended her essay “An Assessment of the Health Reform in Bulgaria (1989-2001): Concept vs. Reality” in August. Randall Baker chaired her committee.

Annisa Wanat defended her essay “Bulgaria’s Integration Progress: A Journey from the Balkans into the European Union and NATO” in August. David Audretsch chaired her committee.

Sang Yeol Yoon defended his essay “Soviet Foreign Policy Toward Northeast Asia during the Gorbachev Era” in May. Dina Spechler chaired his committee.

REEI Undergraduate Minors

Lyuba Bobova graduated in May with a BA in Psychology.

Jennifer Challengren graduated in May with a BA in Slavic Languages and Literatures.

Wasył Fedoriw graduated in May with a BA in Spanish.

Diana Kogan graduated in May with a BA in Jewish Studies and French.

Maura Miller graduated in May with a BA in Slavic Languages and Literatures.

Robert Oprisko graduated in August with a BA in International Affairs.

Zofia Walentynowicz graduated in May with a BA in Slavic Languages and Literatures and Criminal Justice.

Teresa Saksá graduated in May with a BA in Slavic Languages and Literatures.

Paul Simacek graduated in May with a BS in Business.

Tatyana Vdovina graduated in May with a BA in History.

Nicolas Spulber Honored by Romanian Government and Academia

By Paul Aligica

Distinguished Professor Emeritus of Economics Nicolas Spulber traveled to Romania May 25 to June 5 on the invitation of the Romanian National School for Political Science and Public Administration in Bucharest and with the support of the Atlas Foundation. The visit, his first since leaving Romania in 1938, included several high-profile events culminating in Spulber receiving one of Romania's highest honors, The Order of the Merit in Rank of High Commander. The medal was awarded personally by Romanian President Ion Iliescu at Palatul Cotroceni, the Presidential Palace. Spulber was also honored with a Doctor Honoris Causa from the



President Ion Iliescu (left), Pauline and Nicolas Spulber

National School for Political Science and Public Administration in Bucharest, the preeminent social sciences teaching and research institution in Romania. The degree was conferred by Rector Vasile Secares and

Dean Adriana Miroiu in a special ceremony that received widespread media coverage. The Romanian Academy of Economics granted him a Diploma of Excellence in recognition of his work on state economic

functions and theory of economic policy.

A special moment on the agenda was his participation in various events related to the publications of his latest book, *Economic Transitions* (co-authored with Paul Aligica), his first publication written originally in Romanian. Spulber had meetings with the President of the Romanian Academy, the Governor of the National Bank, Mugur Isaescu, leaders of political parties, public officials and public intellectuals. He has centered his teaching and research on the functions of the state in such different economic frameworks as centrally planned economies, developing economies and highly developed

market economies. His related publications include notably: *Managing the American Economy from Roosevelt to Reagan*, *The American Economy: The Struggle for Supremacy in the 21st Century*, and

This is not the first time IU's Romanian studies program and scholars have been honored by the Romanian government for their scholarship on Romanian issues. In November 2000, Christina Illias, Matei Calinescu (Comparative Literature), and Virginia Zeani (Music) were presented with medals of "Faithful Service" by Romanian President Emil Constantinescu to recognize their efforts to advance Romanian studies in the United States. Illias was also presented with a special medal commemorating the 150th birthday of Romania's national poet, Mihai Eminescu, for her 1999 publication of *My Sweet Lady/My Beloved Emin: New Correspondence Mihai Eminescu - Veronica Micle*.

Redefining the Role of the State: Privatization and Welfare Reform in the Industrial and Transitional Economies.

Paul

Aligica is a graduate student in the Department of Political Science.

Visiting Faculty

Ms. Malgorzata Cavar is a Ph.D. Program Member and teacher of English at Humboldt University, Germany. She will be in Bloomington for a period of one year and will be associated with the Department of Slavic Languages and Literatures. While in Bloomington she will be teaching second- and third-year Polish. Her faculty contact is Steven Franks.

Mr. Yeon-Ho Chung is an Associate Professor of Russian Languages and Literatures in the Department of Russian Language and Literature at Catholic University of Daegu, Korea. He will be at IUB for a period of thirteen months beginning July 20, 2002 and will be associated with the Russian and East European Institute. His faculty contact will be Nina Perlina of the Department of Slavic Languages and Literatures. Chung will study the works of various Russian novelists.

Ms. Svetlana Ialovitsyna is a lecturer at the Department of History, Petrozavodsk State University, Russia specializing in ethnology. She will be at IUB for fall semester under the auspices of the Carnegie Research Fellowship program. Ialovitsyna will study and compare religious characteristics of Russian border populations with that of the inner region (Western Siberia). Her faculty contact will be Barbara Truesdell of the IU Center for the Study of History and Memory.

Mr. Marko Kovacic is from the University of Zagreb and will be associated with the Department of Slavic Languages and Literatures.

continued on page 12

2001-2002 Armstrong Awards Recognize Student Excellence

A large gathering of faculty and students was on hand September 18 for the annual fall reception honoring Slavics Professor Daniel Armstrong (1942-1979). The event also featured the presentation of the 2001-2002 Daniel Armstrong Memorial Research Paper Award sponsored by REEI.

David Ransel opened the award phase of the reception by welcoming students, faculty, and guests of REEI, including several

members of Daniel Armstrong's family. Slavics Chair Ronald Feldstein joined Ransel in recognizing several new REEI and Slavics faculty, staff members and visiting scholars in attendance. Feldstein then gave a talk about the life and accomplishments of his colleague Daniel Armstrong. Feldstein gave particular attention to Armstrong's exceptional qualities as a friend, reminiscing fondly about the many acts of kindness that made Armstrong special. Professor Armstrong's family continues to play a part in REEI through its support of the endowment.

Ransel made the formal presentation of the 2001-2002 Armstrong Awards. These awards are given to the authors of the best student papers written in a class in Russian, East European or Central Eurasian studies during the previous academic year. The papers are read during the summer by a panel of REEI faculty (faculty members whose students submitted papers are ineligible to serve as judges).

This year's competition was particularly challenging, and the panel ultimately had to decide that three papers were deserving of awards. In order to be able to recognize three student authors the panel agreed to allow the honor of second place to be



(left to right) Christian Kanig, David Ransel and Janis Cakars

shared by two students. Each student received a framed certificate of recognition and a monetary reward. This

year the honor of first place was awarded to **Janis Cakars** (REEI/Journalism) for his paper, "*Soldiers of the Pen: The Use of Media in the Nonviolent Liberation of Latvia.*" His paper was written for Owen Johnson's Russian and East European Media Systems course.

Second place honors went to **Christian Kanig** (History) for his paper "*Engineers of the Human Soul: Upravleniye Propagandy,*" and **Patrick Kinney** (REEI) for his paper "*National Religions and Religious Nationalities: Complexities of Identity in Communist and Post-Communist Romania.*"

Christian prepared his paper for the course Empire and Culture, taught by Jeff Veidlinger. Patrick's paper was written for David Ransel's Interdisciplinary Colloquium in Russian and East European Studies.

New Faculty

Marci Shore comes to the department of History as an Assistant Professor this fall. Shore received her PhD from Stanford University in 2001 after completing her dissertation on Polish intellectuals. She spent last year doing post-doctoral studies at Columbia University. She is currently teaching courses on Polish-Jewish relations in the 20th century and East European history.

Matthias Lehmann joins IU in the Jewish Studies as an Assistant Professor. He received his PhD from Freie Universitat Berlin in 2002. He will be teaching general courses in Jewish studies, as well as specialized courses on the Jews in Islamic lands, Sephardic Jews and Ottoman-Jewish history. Lehmann comes to IU after serving as a research fellow at Consejo Superior de Investigaciones Cientificas of Madrid since 1998. His dissertation traced the transformation of Ottoman Sephardic society in the

eighteenth and nineteenth centuries. He is currently working on an anthology of Ladino rabbinical texts and researching the movement of Jews between



Marci Shore and Bill Johnston

Italy and the Ottoman Empire in early and modern times.

Welcome Marci and Matthias!

REEl Welcomes New Student Academic Advisor

REEl welcomes Lisa Giullian as its new Academic Advisor. Lisa recently arrived from Lawrence, Kansas where she worked and attended the University of Kansas. She has been involved with Russia and the Czech and Slovak Republics in various capacities over the last ten years, doing volunteer service, teaching English, and assisting refugees from the former Soviet Union. She looks forward to meeting REEl students and



Jon and Lisa Giullian

learning more about their interests. As she becomes more familiar with available resources, she plans to assist graduate students in locating internships and work opportunities. In her free time she and her husband Jon enjoy many active pursuits. Lisa is an avid hiker, enjoys dancing and plays volleyball. Her most recent adventure was ice climbing in Alaska.

2002 - 2003 Coffee Hours

Students have the opportunity to improve their language skills through one of the many "coffee hours" held on or near campus throughout the year. These informal gatherings provide an excellent opportunity for students at all levels of proficiency to practice colloquial and conversational language.

Russian tea meets every Tuesday at 4:00 p.m. in Ballantine Hall 004.
Contact: iuslavic@indiana.edu

Czech club meets every other Wednesday at 5:00 p.m. at the Irish Lion.
Contact: volkova@indiana.edu

Estonian coffee hour meets every Thursday at 4:00 p.m. at the Runcible Spoon Coffee House.
Contact: pkivik@indiana.edu

Finnish coffee hour meets every Wednesday at 4:30 p.m. in the Bakehouse, 125 N. College Ave. except for the last Wednesday of every month, when it will be held at 1203 Woods Hedge Way.
Contact: thokkane@indiana.edu

Hungarian coffee hour meets every Thursday at 6:00 p.m. at the Moonstruck Coffee House, 108 E. Kirkwood Ave.
Contact: hca@indiana.edu

Latvian conversation hour meets every Friday at 5:00 p.m. at Crazy Horse.
Contact: mlazda@indiana.edu

Polish tea hour meets every Thursday at 7:00 p.m. at the Polish Studies Center, 1217 East Atwater.
Contact: polish@indiana.edu

Tenure-Track Position Opening

Tenure-track position for a social-cultural anthropologist beginning August 2003; ethnographer committed to field research in one or more of the following areas: Russia, Ukraine, the Caucasus, or Eastern Europe. Should complement departmental and university strengths in international and global studies, including transnationalism, nationalism, the politics of representation, local and global identities (as expressed in history, national celebrations, museums, or memory), political economy, and transformation of economies. Preference for scholars who are also dynamic undergraduate and graduate teachers and who have a strong pub-

lication record. Requirements: PhD in Anthropology by August 2003. *Send CV, letter of application including statement of teaching and research interests, sample article or chapter and the names of three references to REEl search, Department of Anthropology, Indiana University, Student Building 130, 701 E. Kirkwood, Bloomington, IN 47405. Applications received by November 25 guaranteed full consideration;* position will remain open until filled. Indiana University is an Equal Opportunity/Affirmative Action Employer. We strongly encourage applications from women and minorities.

Russian Language *Tafsir* Available

Kevin Miller, Jr. a graduate student of Public Affairs, would like to offer a 10-volume *Tafsir*, (commentary on the Qu'ran), in the Russian Language with Arabic. He is seeking graduate students who would be interested in these volumes. He is willing to give them away for free. Please contact Kevin if you are interested at: kevmille@indiana.edu.

REEI Honors Howard Aronson and William Hopkins with Distinguished Alumni Award

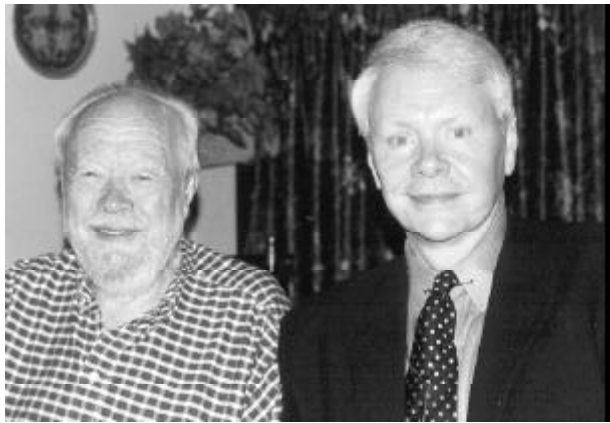
REEI extends congratulations to Dr. Howard Aronson (Emeritus, University of Chicago) and Dr. William Hopkins (former translator, U. S. Department of State) who were presented with Distinguished Alumni

articles, most recently *Georgian Language and Culture: A Continuing Course* (Slavica Publishers 1999) with Dodona Kiziria. His other works have covered the Bulgarian, Yiddish, and Russian languages. Aronson was nominated for the award by Henry Cooper, Bozena Shallcross, and George Fowler.

William Hopkins received his B.A. (1956), M.A. (1967), and Ph.D. (1977) from the IU Department of Slavic Languages and Literatures. After completing his studies, Hopkins took a position

In remarks to friends and colleagues attending a special reception held at the IU Bloomington campus, Hopkins noted the critical importance of maintaining language and culture studies. "At this time when questions of protecting our national security are so much in the forefront, and when the need for those with expertise in other cultures and languages is so apparent, there can be justified satisfaction here that IU and REEI have so long appreciated that need and responded to it," he said. He went on to say that Indiana University, REEI, and the Slavics Department have long been key sources for specialists in all areas concerning the Soviet Union and Commonwealth of Independent States.

Highlighting the ever growing network of IU alumni he noted, "Throughout the years I have met few successful professionals in government specializing in [Russian and East European Studies] who have not spent



William Hopkins (right) with Paul Gebhard

Awards by REEI on April 16 and June 24, respectively. The REEI Distinguished Alumni Award recognizes exceptional contributions to the field of Russian and East European Studies by graduates of Indiana University. Both recipients were presented with a certificate at separate receptions in their honor. Their names have been added to a permanent plaque in the REEI office and to the masthead of *REEIfication*. Aronson and Hopkins are the fifth and sixth recipients of the award since its inception in 1988.

Aronson received his B.A. in French from the University of Illinois in 1956, before coming to Indiana University to complete his M.A. (1958) and Ph.D. (1961) in Slavics. He accepted a position at the University of Wisconsin Madison for one year, before beginning his career at the University of Chicago. He has since published numerous books and

tion teaching Russian at Middlebury College for one year. He then became a diplomatic interpreter with the U.S. Department of State. In his time with the State Department, he served as a branch chief as well as an interpreter for many governmental meetings and summits.

He also acted as an interpreter for the Gore-Chernomyrdin Commission in 1996 and the Clinton-Yeltsin Summit in 1994.

Most recently, Hopkins has been assisting in an FBI interpreter training workshop at the University of Delaware. David Ransel and Jerzy Kolodziej nominated William Hopkins for the award.



Howard Aronson (right) and George Fowler

at least some time at IU." Hopkins reiterated his continued advocacy of area studies and foreign language acquisition, particularly in the context of developing national security resources.

Faculty Profile: Jeffrey Veidlinger

By Jen Maceyko

Jeffrey Veidlinger's path to Jewish and Russian history appears to have come naturally. Even though he did not intend to focus on Jewish studies when he chose history as his major. Perhaps his family ties to Eastern European Jewish culture subtly influenced him. His father survived World War II in Budapest before emigrating to Canada. His mother came from a long line of Polish rabbis. He recalls hearing stories about his grandfather's emotional farewell to his family in the Polish village of Wolomin before he boarded a train to attend the yeshiva in Warsaw. His grandfather did not see his family for four years. (While in Warsaw a few years ago, Veidlinger was interested in finding the village his grandfather had left. He discovered, with some amusement, that the "village" his grandfather had so emotionally left was only a twenty minute taxi ride from the center of Warsaw. The village had since been incorporated as an outer suburb.)

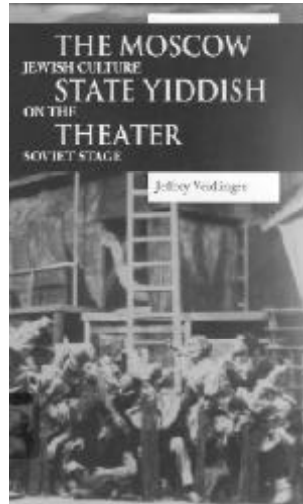
As a child, Veidlinger studied at a Labor Zionist School in Toronto, where he studied four languages: Hebrew, French, English, and Yiddish. His six years of Yiddish language studies

would come to play an important role in his career. Veidlinger went on to attend McGill University in Montreal in the late 1980s. The fall of the Berlin Wall and sudden openings in Eastern Europe and Russia, prompted him to study Russian and Soviet History.

Knowing all along that he wanted to be a university professor, Veidlinger

chose to pursue a graduate degree in Soviet history, specifically in the context of cultural history and the effects of politics on culture. Georgetown, he says, where Richard Stites taught, was ideal. Although Veidlinger planned to study Russian cultural history, Stites soon discovered his ability to read Yiddish and suggested he follow that path in Soviet history. This advice – and his personal interest in both music and theater – led him to write a paper

early in his graduate career on the Moscow State Yiddish Theater. That paper turned into his dissertation, and finally, into a full-length book. After completing his PhD in 1998 at Georgetown, he moved to Chicago (on



Veidlinger (standing) and Dov-Ber Kerler (left)

a post-d o c) a n d p r e - p a r e d his dissertation for publication. H i s f i r s t b o o k (p i c - t u r e d above), *The Moscow State Yiddish Theater: Jewish Culture on the Soviet Stage* (IU Press 2000), described the ways theater had become a tool to promote Jewish culture and nationality within the boundaries of Soviet policy. The book won the National Jewish Book Award, the Barnard Hewitt Award for Outstand-

ing Book in Theatre Studies, and was named an Outstanding Academic Title by *Choice Magazine*. In 1999

Veidlinger came to Indiana University as an Assistant Professor.

Veidlinger does not plan to rest on his laurels. Although he is currently on leave from the university, he is devoting the year to work on his second book, tentatively entitled, *Collecting Jewish Culture*. In this work he focuses on the cultural and voluntary Jewish organiza-

tions that were established between 1905 and 1921. Some of the groups he has focused on include: a historical society interested in establishing a narrative of Jewish history in Russia, an ethnographic society, a folk music society, and a society to collect Jewish folktales in Russia.

While wrapping up the loose ends of his book, Veidlinger chose to take part in the preliminary work of another research project – a project that will work toward preserving the stories of the last Yiddish speakers in Ukraine. The project began this summer, when Veidlinger and Dov-Ber Kerler (Germanic Studies) traveled to Ukraine with the goal of interviewing Yiddish speakers and documenting their early lives. The pair plans to continue the project through 2005. The culmination of the project will be a digital library of the interviews to be housed on campus.

Jennifer Maceyko is a graduate student at REEI. The project on Yiddish speakers in Ukraine will be featured in the December issue of REEIFication.

A Hoosier in Warsaw

By Philip R. Mervis

This summer I spent ten weeks working as a consular intern for the U.S. State Department at the Embassy in Warsaw, Poland. Consular affairs officers manage consular relations between Poland and the United States, as well as provide services to U.S. citizens. Although I did not spend time in high-level negotiations with senior Polish government officials or work to develop U.S. business interests in the country, the experience was valuable.



Ambassador Christopher R. Hill (left) and singer Eva Bem at the Ambassador's annual Fourth of July celebration in Warsaw

Consulates are commonly known as the “visa office,” where visa services, immigrant and non-immigrant visas, and an array of services for American citizens are performed. During my stay I worked on the thousands of cases of Poles seeking to emigrate to or visit the United States. I experienced everything from U.S. citizens trying to cut through government red tape in hopes of adopting Polish orphans to the “cyber-romance” of American grooms and their Polish internet brides, many of whom live thousands of miles from each other. My experiences were not, however, confined to the workplace. This essay accordingly reflects experiences I had with Poles both in professional and social settings. In a society still transitioning from communist rule, the ability of the Poles to join an increasingly global system of trade and politics has been impressive.

In Poland I saw a nation full of contrasts. Warsaw, where I worked and lived, is a city like any modern me-

tropolis full of hustle and bustle. An American tourist would feel right at home eating at the many American fast-food eateries that are springing up throughout the city. A walk to the local grocery store or “hypermarket” (a source of controversy for small shop owners) reveals shelves stocked

with a multitude of goods imported from Western Europe and the United States. New “multiplex” movie theaters can be found throughout the city, many of which surpass our own in quality and cleanliness. Shopping malls rival their American counterparts in size and selection of goods.

While working at the embassy I often had a chance to speak with Polish colleagues, who shared a mix of reactions to Poland’s current political and economic situation. Poles working in the embassy assessed Poland’s current economic situation as generally positive. With jobs that pay well by Polish standards and a high degree of job security, these individuals represent the emerging, white-collar professionals who are able to make dramatic improvements in their standard of living — sending their children to universities and being able to afford private health insurance, for example. In contrast, I learned that the average Polish blue-collar worker still depends heavily on state social supports in the wake of factory lay-

offs and closings (as formerly state-owned industries such as the massive Szczecin shipyard flounder in the new economy). For Polish farmers the situation is more desperate. The protests I witnessed in Warsaw throughout the summer reminded me that much work needs to be done in order to bring the Polish economy back on track. Recent Polish governments have done much to address these conditions, but government corruption at the federal and local level and an entrepreneurial culture in its infancy leave much room for improvement. Consular officers conduct hundreds of interviews with applicants who can barely afford to travel to Warsaw for an interview, let alone support themselves in the U.S. as a tourist. Deciding who should get a visa is obviously tough, and consular officers are often subjected to the displeasure of those who are denied visas.

It is not far fetched to question whether democracy and the free market will survive. The government under Prime Minister Leszek Miller continues to move forward with the goal



Street protest in Warsaw

of joining the European Union (EU). This might enable the nation’s struggling agricultural sector to gain through the EU farming subsidies. Other benefits will be delivered to Poland’s industrial sectors, jumpstarting fledgling industries with new access to West European markets. Finally, EU structural supports may help Poland to improve the dismal state of its highway system (Poland gives “road trip” a new meaning).

continued on page 13

From Baikal to Tahoe: Comparing Two Unique Ecosystems

By Regina Galer

My new friends and I parted tearfully after exploring lakes Baikal and Tahoe together this summer. The 16 of us met in Irkutsk, Russia, mid-June, to become the 12th Tahoe-Baikal Institute (TBI) international environmental exchange. We spent our first five weeks touring and researching the ecological masterpiece, Lake Baikal, in Siberia, and then traveled to beautiful Lake Tahoe, California, for an equal period of comparative studies.

The non-profit Tahoe-Baikal Institute selects up to 20 environmental scholars and professionals to visit the “sister” lakes each year. A group of Russian and American students proposed the program to “build unity through environmental exchange,” as the motto goes. And the institute now boasts an international network of environmental advocates for the lakes: exchange alumni who swam and hiked together, and measured human impact on the fragile watersheds.

Seven Russians joined this year, including an ecology professor from Buryat State University; graduate students in biochemistry, tourism, and geography; and a botanist from Pribaikalsky National Park (on Lake Baikal). A Mongolian chemist, an ecologist from Kyrgyzstan, and a Ukrainian studying geography at UC-Berkeley participated, too. An AmeriCorps ecologist joined from the U.S., plus former Peace Corps volunteers, a middle school teacher, a California Conservation Corps

worker, and myself, an IUB graduate student in SPEA and Journalism. An REEI Mellon-Endowment grant made my participation possible.

At each lake, we spent our first two weeks taking notes from and asking questions of well-known professors. We met park rangers, advocates from non-governmental organizations, naturalists and water treatment experts. We also hiked, swam and boated in both basins. And we gathered for evening “student talks”: presentations and discussions on our favorite environmental case studies.

Participants specialized in one of 4-5 research projects in each country. On both sides, I chose to work away from the main lake. In Siberia, I joined my Kyrgyz and Russian colleagues to study eco-tourism potential at small lakes near Baikal. We first traveled to Ulan-Ude, the capital of the Buryat Republic, and then camped at several sites southeast of Baikal. We studied soil profiles and water chemistry to determine lake health, and surveyed beach goers at the popular weekend resort “Pike Lake.” We deduced high demand for state-regulated eco-tourism in the area, and wrote three corresponding

policy proposals to the state legislature.

At Lake Tahoe, two Russians joined another American and me to perform a baseline vegetation study on U.S. Forest Service land. We inventoried plant species and (flammable) biomass in a colorful mountain meadow for the Washoe Tribe of California and Nevada. The Washoe Environmental Protection Department, in collaboration with the forest service, will use our findings to plan safe and effective prescribed burns in the meadow. Ultimately, the Washoe hope to restore native medicinal plants there. We wrote scientific papers and presented our findings at public hearings on both sides of the program. Tahoe-Baikal Institute volunteers attended our hearings in Irkutsk and South Lake Tahoe.

Our group had been camping in a green-and-granite, High Sierra alpine meadow for two days, when my turn came to lead a nighttime talk. Sitting in a circle, shivering under the stars, we discussed zebra mussels -

an invasive species that has inundated U.S. waterways, from the Great Lakes to the Upper Mississippi River. As my colleagues argued and questioned me, I felt overwhelming affection for them.

We had lived together 10 weeks, touring unique ecosystems and analyzing regulatory deficiencies at both

continued on page 14



(left to right) TBI Program Coordinator Lena Maisuk, Regina Galer, and Nurzat Abyrasulova, Irkutsk, Russia.



(left to right) Project leader (Washoe Tribe) Denise Morphew; Tatiana Kuzmina; and TBI translator Elena Chernobrovkina interpret GPS readings on a Tahoe basin alpine meadow.

Welcome New MA Students!

Rebecca Bartlett is originally from Champaign, Illinois. She graduated in May 2002 from IU with a double major in Slavic Languages and Literatures and Spanish, with a minor in Political Science. She is pursuing a double masters in Library Science and Russian and East European studies. Her focus countries are Russia and Poland.

Timothy Buchen is a major in the United States Army, serving as a Foreign Area Officer. His focus is on Romania and Moldova. He received his BBA in finance from Iowa State University in 1988.

John P. Glenn was born and raised in Ohio, near Dayton. Most recently he lived 5 years in Fairbanks, Alaska, where he finished a B.A. in Russian and Spanish with a minor in political science at the University of Alaska Fairbanks. He has been involved for several years in Christian education and foreign missions and has spent time in Eastern Europe. He is interested in improving relations between Russia and the U.S.

Manuel Jesus Lopez Hernandez attended San Francisco State University and graduated with a BA in international relations and Russian language in 2000. His area of interest is Russian foreign policy towards the near east, specifically, Saudi Arabia, Turkey, Iraq, and Iran. He is also interested in Russian relations with the Central Asian republics.

David Hickcox is a major in the United States Army serving as a Foreign Area Officer for the areas of Russia and Eurasia. He earned a BA in classical studies from Louisiana

State University in 1992, and studied Russian language at the Defense Language Institute in Monterey, California from November 1999 to November 2000. He is interested in studying the process of democratization and the effects of globalization in the former Soviet Union and the role that the U.S. government will play in these areas.

David Jones received his B.A. in English with a French minor in December 1998 from the University of Central Arkansas. He is currently pursuing a joint MA/MPA with REEI and the School for Public and Environmental Affairs.

Aron Liptak graduated in 1998 from Vassar College where he studied English. He then went on to work as a Peace Corps volunteer in Uzbekistan.

Leslie Lutz received her BA from Hendrix College, in Conway, Arkansas in 2002. At Hendrix, she designed her own Russian studies major, and minored in German. In the autumn of 2000, she lived and studied in Krasnodar, Russia. She was offered a Fulbright to study in Estonia after graduation, but had to decline the award due to prior obligations. Her studies at IU focus on non-governmental organizations and grassroots social reform in Russia.

Jennifer Maceyko received her BA from Knox College in 2002 with a major in anthropology and sociology. She studied in Olomouc, Czech Republic and conducted interviews and research in the Jewish district of Krakow in the fall of 2001. Upon returning to the U.S., she completed a college honors project on the value of memory in creating Jewish identity.

At Indiana University, she is pursuing an MA degree, focusing on Poland and Ukraine and their relations with minorities within the countries.

Daniel Saulean, a native of Romania, received a BA in physics from the University of Cluj in 1992. He then received his Master's degree in 1996 from the University of Bucharest in sociology. As a Research Associate within the Romanian Academy's Institute of Sociology, he carried out field research on coal mining at Jiu Valley and other state-owned industrial enterprises in process of privatization (1996-1999). He also served as Romanian Local Associate for Johns Hopkins University's International Nonprofit Comparative Project (1997-1999).

Steven Page received his BA in international studies from Brigham Young University in 2002. He took time from his studies to live in the Czech and Slovak Republics for two years while on a voluntary service mission for The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints. At Indiana University, he is seeking a joint MA/MPA in Russian and East European Studies with a regional focus on the Czech Republic and a concentration on international and comparative politics. Following his studies Steven would like to pursue a career in the foreign service.

Alice Tobin received her BA in Russian and French languages from Indiana University. She studied in St. Petersburg for a semester in the fall of 1999 and has traveled to various parts of Eastern Europe. She is enrolled in IU's dual MA/MPA, and hopes to pursue a career in Russia or Ukraine, working in the public sector.

Student News

Janis Cakars (Journalism) presented a paper entitled "The Role of Journalism in 19th Century National Movements in Estonia and Finland: Apples and Apples?" at the annual conference of the Association for Education in Journalism and Mass Communications in Miami Beach, Florida in August. The paper also won third place in the Markham Student Paper Competition at the conference. In July, he participated in an oral history expedition in western Latvia. His trip was supported through an International Enhancement Grant from the Office of International Programs. **Inta Carpenter** (Folklore) and **Ilze Akerbergs** (Folklore) also participated in the expedition. Last spring, Janis published an article in the *Non-violent Activist* entitled "Lessons from Latvia."

Melissa Cakars (History) spent the month of June in Ulan Ude, Russia where she conducted pre-dissertation research supported by a grant from the Office of International Programs.

Mimoza Rista-Dema (Linguistics) published an article entitled "Political Discourse in Albania: Memoirs before the 1990s" in S. Obeng and B. Hartford eds., *Surviving through Obliqueness - Language of Politics in Emerging Democracies*, Nova Science Publishers, pps. 46-68, August, 2002.

Nancy Eyl (Slavics) received a 2002-2003 Fulbright award to study contemporary literature in Kyiv and Lviv, Ukraine.

Phillip Goss (Kelley School of Business) was awarded a Fawcett Fellowship with the U.S. State Depart-

ment. He will work at the U.S. Embassy in Warsaw for two years starting in September of 2002.

Christopher Howard (REEI/Slavics) attended the Jagiellonian University Szkola Letnia (Summer School), Krakow, Poland as a FLAS recipient. He also attended Palacky University, Olomouc, Czech Republic as a CIC traveling scholar. He received a Kosciuszko Foundation Graduate Research Scholarship in support of his Polish area studies as well as a Center for International Business Education and Research Grants (CIBER) scholarship for Fall 2002. He is teaching first year Polish at IUB.

Bjorn Ingvoldstad (Communications & Culture) attended a conference sponsored by the Society for Cinema Studies in Denver last May where he spoke on the Lithuanian film *kazkas atsitiko*. In June he spoke on Lithuanian popular music, eurovision, and post-socialist change at the Association for the Advancement of Baltic Studies conference in Baltimore. He spent two months in Lithuania this summer doing dissertation follow-up research, funded through a Center for International Business Education and Research (CIBER) scholarship.

Ekrem Karakoc (Political Science) presented a paper entitled "Problems in the Consolidation of Democracy in Turkey" to the Annual Meeting of the Association for the Study of Nationalities, New York, April 11-13.

Mara Lazda (History) participated in the Woodrow Wilson Center's Junior Scholar Training Seminar for East-

ern European Studies on August 9-12, 2002 in Washington D.C. and at the Wye River Plantation, Maryland.

Matt Loveless (Political Science) received a summer Pre-Dissertation Travel Grant from the Office of International Programs to travel to Hungary to establish professional and institutional affiliations.

Tony Mason (REEI/SPEA) is working at the U.S. Embassy in Prague for the fall semester. He will work in the Public Affairs Section of the Embassy, dealing with Cultural and Educational Affairs. He will also assist in the dispersion of funds related to the cleanup efforts underway in the wake of recent flooding.

Heather McDougall (Political Science) was a discussant for the panel "Attitudes and Outcomes in Transitional States" at the American Political Science Association annual meeting in Boston, August 2002.

Katherine Metzko (REEI/Anthropology) was awarded a Future Faculty Teaching Fellowship to teach in the Anthropology Department at IUPUI for the 2002-03 academic year. She will also publish an article entitled "Adapting Capitalism: Household Plots, Forest Resources, and Moonlighting in Post-Soviet Siberia," in *GeoJournal*, Fall 2002.

Dana M. Ohren (History) presented a paper entitled "All of the Tsars' Men: Minorities and Conscription in Imperial Russia, 1874-1905," to the Midwest Historians of Russia Workshop, October 18-19, 2002, Ann Arbor, Michigan.

continued on next page

Student News

continued from previous page

Emily Ray (REEI/SLIS) attended the 12th Annual Slavic Librarians Workshop at the University of Illinois, Champaign-Urbana June 26-28, where she participated in a panel on Slavic Cataloging. She was the recipient of an REEI Mellon Endowment Student Travel Grant in support of her attendance at the workshop.

Donald F. Reindl (Slavics) reviewed the following books: *Literary translation: A practical guide*, by Clifford E. Landers, in *LINGUIST List*: Vol-13-904 (1 Apr 2002), available at <http://linguistlist.org/>; *Intelektualci v diaspori/Intellectuals in diaspora*, ed. by Irena Gantar Godina, in *Slovene Studies* (June 2002), available at <http://www.arts.ualberta.ca/~ljubljan/reviewsL2.html>; *Slovenska krajevna imena v Italiji. Priročnik. / Toponimi sloveni in Italia. Manuale*, by Pavle Merkù, in *Slovene Studies* (June 2002), available at <http://www.arts.ualberta.ca/~ljubljan/reviewsL2.html>; *Minority Rights in Europe: European Minorities and Languages*, by Snezana Trifunovska (editor-in-chief) and Fernand de Varennes (guest editor), in *Balkan Academic News* 23/2002 (July 2002), available at <http://www.seep.ceu.hu/balkans>.

He presented a paper entitled "Borrowings from German into the Grammatical system of Slovene," at the conference Deutsch-slawischer Sprachkontakt, Entlehnungen und sprachliche Identität, Sorbisches Institut, Cottbus, Germany, September 2002. He has also authored 24 articles on current events and politics in Slovenia for Radio Free Europe, available at <http://rferl.org/balkan-report>.

Jennifer Sanders (Slavics) attended an International Seminar for Macedonian Language, Literature, and Culture in Ohrid, Macedonia, August 5-23, in support of her continued study of Macedonian. She also attended the International Conference for Macedonian Language, Literature, and Culture in Ohrid August 19-20, where she presented a paper entitled "The Effects of Sonority Sequencing on Consonant Clusters after Jerfall," which will be published in a collection of papers from the conference.

She received a grant from the Graduate School for travel to the conference and a full scholarship for the seminar from the Saints Cyril and Methodius University in Skopje.

Chad D. Stewart (Linguistics) received an International Enhancement Grant for Fall semester to study Lithuanian language, culture, and linguistics at Vilnius University.

Nathaniel Wood (History) participated in the Woodrow Wilson Center's Junior Scholar Training Seminar for Eastern European Studies on August 9-12, 2002 in Washington D.C. and at the Wye River Plantation, Maryland. He will give a talk at IUB as a participant in the Cultural History Workshop series, on "The Interurban Matrix: Local News and International Sensations in Cracow's Popular Press, 1900-1915" on October 24, 2002.

Visiting Faculty

continued from page 3

While in Bloomington he will teach second- and third-year Croatian and Serbian, combining grammar with conversation situations in real-life and in literature. He is also exploring the Lakota language taught by Professor Parks and researching Native American culture.

Ms. Zinaida Starodubtseva is an instructor of Fine Arts at the Orel State Institute of Art and Culture in Russia. She will be at IUB for one year under the auspices of the American Councils for International Education, Junior Faculty Development program.

Starodubtseva will explore American teaching methodologies for arts management, international cultural policy as well as best-practices in the area of arts management. Her faculty contact is Janet Kennedy of the Department of Fine Arts.

Mr. Young-Sang Yim is a Professor of History and Cultural Contents at the College of Humanities, Hankuk University of Foreign Studies, Korea. He will be at IUB for one year and will be associated with REEI. Yim will conduct research related to Korean-American Churches in the Midwest and will also research source materials related to Koreans in the CIS (focusing on written and visual materials). His faculty contact is Barbara Truesdell of the Center for the Study of History and Memory.



Marko Kovacic and Ronald Feldstein

IU Participants in the AAASS Conference

The National Convention of the American Association for the Advancement of Slavic Studies (AAASS) will be held in Pittsburgh, Pennsylvania, November 21-24, 2002

Faculty Papers

Maria Bucur (History): "Feminism, Nationalism, and the Discourse over Citizenship"

Bernd Fischer (History, Fort Wayne): "Albanian Politics: The Quest for Stability"

Henry Hale (Political Science): "Divided We Stand: The Stability of Ethno-Federal Systems"

Charles J. Halperin (REEL): "Ivan IV and Chinggis Qan"

Jeffrey Holdeman (Slavics): "Erie Old Believers: The Construction of an Ethnic Identity"

Owen Johnson (Journalism/History): "New Identities, New Discourse: Slovaks and Their Press, 1918-1938"

Hiroaki Kuromiya (History): "The 1930 Union for the Liberation of Ukraine (SVU) Trial"

Marci Shore (History): "Café Ziemianska's Poets: Alexander Wat's Generation of Narcissism and Guilt Revisited"

Student Papers

Martin Blackwell (History): "A Regime City of the First Category: Population Control and Resistance in Kyiv, 1943-1946"

Adam E. Ehrlich (History): "Between Poland and Germany: The Shifting Boundaries of National Identity in Upper Silesia, 1945-1949"

David C. Fisher (History): "Russia's Image Problem in Europe and America and the World's Fairs, 1851-1900"

Mara Lazda (History): "Gender, Ideology, and Sovietization: Latvia, 1940-1941"

Jude Richter (History): "Voluntarism and Guardianship in the Kiev Court for Juveniles, 1914-1917"

Jason Vuic (History): "American Radicals: Steve Nelson and Stevan Dediđer"

Bradley D. Woodworth (History): "Estates to Nationalities: Late Imperial Tallinn"

Panel Chairs

Charles Jelavich (History, Emeritus): "South Slavic Americans and the Left, 1900-1950"

Bogdan Rakic (Slavics): "David Albahari: Writing from the Other Europe"

Toivo Raun (CEUS): "Political and Social Sovietization of the Western Territories, 1939-1950"

Panel Discussants

Murlin Croucher (Slavic Bibliographer): "Exaggerated Demise: The East European Book Trade in the Second Post-Communist Decade"

Owen V. Johnson (Journalism/History): "Independent and Controlled: The East European Media"

Hiroaki Kuromiya (History): "War's Impact on Inter-Ethnic Relations in Soviet Lands, 1939-1945: Propaganda and Reality"

Nina M. Perlina (Slavics): "Imagining the Heritage in Contemporary Russian Literature"

Bogdan Rakic (Slavics): "The Narrative Structure of the Works of Dragoslav Mihailovic and Its Function"

Roundtable Participants

September 11 and After: The Impact of the War on Terrorism on the Former Soviet Sphere

Chair: Jack Bielasiak (Political Science)

William Fierman (CEUS)

Henry Hale (Political Science)

Dina Spechler (Political Science)

Martin Spechler (Economics, IUPUI)

Student Roundtable Participants

David C. Fisher (History): "Exposition, Performance, Tourism: Constructing Russian/Soviet Identities for the West from Nicholas I to Stalin"

Jason Vuic (History): "Serbian Refugees 1991-2002: The Forgotten Victims"

Warsaw

continued from page 8

While the Poles I encountered have faith in the free market, the Polish experience with democracy is less certain. Historically, most industrial powers engaged in democracy first and then free market followed. However, as I learned in my East European Politics course at IU, this process went in reverse in Poland. The Polish public engaged in free market activities first. A democratically elected regime followed. Today, Polish public opinion reflects an alarming distrust of politicians, many of whom are seen as corrupt and inefficient. Many Poles see their government as unable to cope with such challenges as high unemployment and the plight of pensioners. This has given rise to a wave of ultraconservative or populist political parties such as the "Self Defense" party led by the charismatic and controversial Andrzej Lepper. A danger occurs when average Polish citizens lose their sense of political efficacy, which is necessary for the survival of any political system.

Poles have historically shown resilience in the face of great adversity. My experiences this summer showed that today is no different. While the United States continues to support Poland's efforts to transform its economy and strengthen its democracy, long-term U.S.-Polish partnerships in a variety of areas will help to reinforce Poland's emerging role as a pillar of regional economic strength and geopolitical security. *Philip Mervis is an undergraduate student in the Department of Political Science. He will be spending the 2002-2003 year studying at the University of Kent at Canterbury, Britain as part of the IU Overseas Study program.*

Director's Notebook

continued from page 1
ronmental sciences.

Our social science offerings will be further expanded soon with the addition of a cultural anthropologist. The dean of the College has given the go-ahead for a search in that field. REEI will be contributing by seeding the position with funding during its first years.

REEI faculty are helping people to understand the global impact of the September 11 attacks. A Campus Forum on the response of people around the world to the terrorist attacks was one of the first events REEI sponsored this semester. In cooperation with others centers, we organized the forum to inform students, faculty, and members of the community about how people (in Russia, Germany, China, Latin America, Africa, and the Middle East) viewed America in the aftermath of the attacks. Henry Hale of our Department of Political Science spoke about Russia. The forum was held in the large Whittenberger Auditorium at the Indiana Memorial Union and was well attended. Dean Kumble Subbaswamy moderated.

Interestingly and probably not surprisingly, the speakers on all the world areas delivered much the same message. People around the globe praise the American values of democracy and freedom of expression and admire the ability of Americans to live by those values at home. What people elsewhere wonder is why our government does not support moderates who work for democratic change in such dictatorships, the very people who most admire American values and who would be the natural allies of the

United States. When America backs regimes that do not allow freedom of expression or legal avenues for political action, those who seek democratic change may believe that their only choice is underground resistance and terror (for more on this general issue, see Nazif Shahrani's comments in



*Jeffrey Holdeman and
visiting scholar Malgorzata Cavar*

REEIfication April 2002). This discussion will be continued at the IU A A A S S Roundtable in Pittsburgh.

I am delighted to report that we applied for and received an additional Title VI National Resource Center allocation of \$65,000 from the Department of Education for this year. The funds came from a special allocation from Congress to increase understanding of Muslim societies and their languages. We are using the money for a variety of projects, including a conference on education in Afghanistan in October, a course on Russian politics and ethnicities, and improved publicity for IU's summer institute in Slavic, East European, and Central Asian languages.

Finally, I want to remind our alumni (as well as our students and faculty) of the REEI reception at the Annual Convention of the American Association for the Advancement of Slavic Studies. IU Press and Slavica cooperate in this reception. The convention takes place this year in Pittsburgh, and the REEI reception will be held on Friday, November 22, in the Hilton Pittsburgh's "King's Garden South" room from 7:30 to 9:30p.m.. I hope that you can attend. The REEI senior staff and I look forward to seeing you.

Tahoe-Baikal

continued from page 9

lakes. Russian participants had tolerated their overseas colleagues' fascination with trans-Siberian train travel (they were weary veterans of the four-day, Irkutsk-Moscow trip). And Americans had suffered cutting critiques of our non-organic, "lightweight" sandwich foods (we ate flavorful, homegrown vegetables for lunch in Siberia).

But we had bonded. Several talented participants had translated and served as cultural liaisons. And while a few participants were bilingual to begin with, everyone was speaking at least a bit of the other language by late August.

On the night of my student talk we sat together in the High Sierras, discussing the international phenomenon of invasive species. We



The shores of Baikal

laughed and excitedly interrupted translations. I realized my colleagues had given me responsibility and hope. Human development and pollution threaten fresh water quality everywhere, but good people everywhere will work to save their lakes.

Regina Galer is a graduate student at SPEA and the School of Journalism.

Faculty Update

Malcolm Brown (Emeritus Musicology) has recently updated and published his influential article "Tchaikovsky and His Music in Anglo-American Criticism, 1890s-1950s," in the book *Queer Episodes in Music and Modern Identity*, ed. Sophie Fuller and Lloyd Whitesell, Urbana and Chicago: University of Illinois Press, 2002, pps. 134-49.

Maria Bucur (History) has been awarded a Graduate and Professional Student Organization Faculty Mentor Award in the Arts and Humanities.

Daniel Cole (IU-Law, Indianapolis) published *Pollution and Property: Comparing Ownership Institutions for Environmental Protection* (Cambridge University Press, 2002). His forthcoming book (co-edited with Peter Z. Grossman), *The End of Natural Monopoly: Electric Utility Deregulation in the United States*, will be published early next year by JAI/Elsevier. Cole also recently published an article entitled, "The Meaning of Property Rights: Law vs. Economics?" in *78 Land Economics*, 2002, pps. 317-330, and a book chapter entitled "Toward a Total-Cost Approach to Environmental Instrument Choice" (with Peter Z. Grossman), in *An Introduction to the Law and Economics of Environmental Policy*, eds. T. Swanson and R. Zerbe, Elsevier 2002.

Aurelian Craiutu (Political Science) published an article entitled "New Politics for a New Epoch," in *The*

Review of Politics, Summer 2002, Vol. 64, No. 3, pps. 537-40. He also published the following articles in Romanian: "On Moderation, Political Judgment, and Practical Wisdom" in *Cuvantul* [The Word], #298 February, 2002; "Plato: The Philosopher's Dizziness and the Vortex of Philosophy" in *Cuvantul*, #299, March 2002; "Aristotle: In Praise of the Middle Way" in *Cuvantul*, #300, April 2002; and "The Paradox of Democracy" in *Dilema*, #494, September 2002.



Maria Bucur and Czech Ambassador Martin Palous during his recent visit to IU

Steven Franks (Slavics/Linguistics) submitted a book manuscript on Polish to the *Languages of the World* series, Lincom Europa publisher, together with Ronald Feldstein. He also co-edited the following book with Feldstein and Laura Janda: *Where One's Tongue Rules Well: A Festschrift for Charles E.*

Townsend, Slavica Publishers 2002. Together with Zeljko Boskovic, he published an article entitled "Phonology-Syntax Interactions in South Slavic," *Balkanistica*, vol.15, 2002, pps. 49-74. He was a guest professor at the English Department, Warsaw University, in May-June 2002, under the auspices of IU's International Programs. While in Poland he made several presentations including: "What's that?" presented in May 2002 at Zentrum fur Allgemeine Sprachwissenschaft, Berlin, Warsaw University, Poznan University, and Wroclaw University; and "NP-Internal Clitics in Slavic" Presented in May 2002 at Potsdam University. He continues as Chairman

of the Department of Linguistics and Editor-in-chief of the *Journal of Slavic Linguistics*.

Halina Goldberg (Musicology) published a paper entitled, "Chamber Arrangements of Chopin's Concert Works" in *The Journal of Musicology*, Winter, 2002.

Henry Hale (Political Science) published the following articles: "Russia: Consolidation or Collapse?" *Europe-Asia Studies*, v.54, no.7, November 2002 with co-author Rein Taagepera and "Civil Society From Above? Statist and Liberal Models of State-Building in Russia," *Demokratizatsiya*, v.10, no.3, Summer 2002. (This journal is peer-reviewed as of 2002.) He also presented the following papers: "Divided We Stand: Institutional Sources of Ethnofederal Survival and Collapse," at the Annual Meeting of the American Political Science Association (APSA), Boston, August 29, 2002 and at the PONARS academic conference, Seattle, May 30, 2002; "Political Parties and Putin's Federal Reforms," to the East-West Institute conference, Moscow, June 10, 2002; "A Political Economy of Secessionism in Federal Systems," to the conference "The Economics of Political Integration and Disintegration" at the Center for Operations Research and Econometrics (CORE), University Catholique de Louvain, Belgium, May 24, 2002. He was a discussant at the APSA conference panel entitled "Post-Communist Party Development."

Mark T. Hooker (REEI) published the following articles: "In Search of the Origins of the River Lune," in

continued on next page

Faculty Update

continued from previous page

Beyond Bree, April 2002, pps. 2-4, an etymology of hydronym Lune as used in J.R.R. Tolkien's works; "Russian Tolkien Books" in *Beyond Bree*, March 2002, p. 7, a review of a Russian knock-off of J.R.R. Tolkien's *The Hobbit*; "The Linguistic Landscape of Bree" in *Beyond Bree*, May 2002, pps. 2-3, a linguistic analysis of J.R.R. Tolkien's use of Welsh and AngloSaxon place name elements in *The Lord of the Rings*; "Tolkien in Russia", in *Beyond Bree*, June 2002, p. 2, a report on the possibility of the establishment of a Tolkienian Church in Russia; "Lingvisticeskij pejsazh Brijskoj okrugi," *Palantir* (Journal of the St. Petersburg Tolkien Society), No. 31, 2002, pps. 6-9, reprinted from *Beyond Bree*, May 2002; "Svyashchennye pisaniya?" in *Palantir*, No. 32, 2002, pps. 3-15, an original article, not available in English, analyzing J.R.R. Tolkien's use of Bible allusions in *The Lord of the Rings* and how these have been dealt with by the various (there are 9 different published translations) Russian translators; "2001: A Tolkien Odyssey into Russia," *2001: A Tolkien Odyssey*, Ron Pirson (ed), Proceedings of Unquendor's (the Dutch Tolkien Society) Fourth Lustrum Conference, Brielle, the Netherlands, 9 June 2001, published as a *Lembas* "Extra" (*Lembas* is the journal of the Dutch Tolkien Society.) Hooker is cited a number of times in the revised and expanded edition of Douglas A. Anderson, *The Annotated Hobbit*,

Houghton Mifflon, New York, 2002, and his contributions are acknowledged in the "Introduction." Anderson especially recommends Mr. Hooker's "Tolkien Through Russian Eyes" in *Concerning Hobbits and Other Matters: Tolkien Across the*



Vasile Secares, Christina Ilias, Romanian President Ion Iliescu, Nicolas and Pauline Spulber, Mihaela Miroiu, Nicolae Dima, and Matei Calinescu

Disciplines, Tim Schindler ed., University of St. Thomas English Department, St. Paul, MN, 2001, pps. 7-31, for those interested in the multiplicity of Russian translations of *The Hobbit*.

Christina Ilias

(Slavics) has been awarded a \$2,500 Trustees Teaching Award for excellence in teaching. The award comes on the recommendation of her colleagues in the Department of Slavic Languages and Literatures.

Jeffrey Isaac (Political Science) is serving as main sponsor for Professor Vladimir Tismaneanu, who will be an academic fellow for two weeks in early spring 2003 semester through the IU Institute of Advanced Study. The two will collaborate on two projects: Twentieth-century anti-liberal intellectuals and the Cold War, and the relationship between liberalism, the West and the East.

Bill Johnston (TESOL/Linguistics) translated *His Current Woman*, by Jerzy Pilch, Evanston, Illinois, Northwestern University Press, 2002. He also published a book entitled *The Moral Dimensions of Teaching:*

Language, Power, and Culture in Classroom Discourse, co-written with Cary A. Buzzelli and published by Routledge Falmer. He spent a month in Krakow, Poland in May and June under the new IU-Jagiellonian University exchange program. In Bloomington he conducted a translation seminar entitled "Translating Verse Drama: Wrestling with Juliusz Slowacki's *Balladyna*," on September 26. The seminar was conducted in conjunction with the IU Institute for Advanced Study. He has signed on to direct the Polish Studies Center for three more years.

Frederika Kaestle (Anthropology) conducted research with a group of graduate students at an archeological site in the Russian Far East. The work is in collaboration with Dr. Alexander Popov, director of the Museum of Archaeology and Ethnography, Far Eastern University, Vladivostok. She is using DNA techniques to approach questions about the Neolithic Boisman II culture on several levels. On a broader scale, she will be looking at patterns of genetic relationship between this population and other contemporary populations living in Korea, Japan, and farther North and West in Russia.



Frederika Kaestle (left) and IU graduate student Ann Horsburgh at dig in Russian Far East.

John J. Penikis (Emeritus Political Science, South Bend) was featured in an interview in the June 29th edition of *Diena*, the leading daily news-

continued next page

Faculty Update

continued from previous page
paper in Latvia. He was asked about his thoughts on Latvian political parties, parliamentary politics, the forthcoming elections, as well as on his life and work.

Alexander Rabinowitch (Emeritus History) participated in a mid-June conference on "War and Memory" at the European University in St. Petersburg. He also spent several weeks conducting research on newly declassified documents in the former Leningrad Communist Party Archive. His research looked at the evolution of worker attitudes toward Soviet power in Petrograd in the aftermath of the October revolution and the changing political role of Bolshevik district committees during 1917-1918. Several months ago his article, "Moisei Uritskii: The Robespierre of Revolutionary Petrograd?," was among a collection of essays, *Istorik Sredi Istorikov*, published in honor of the Kazan historian Alter Litvin. A greatly expanded version of this essay in Russian translation will appear later this year in the Moscow historical journal *Otechestvennaia Istoriiia*. A Russian translation of his essay, "The 'Left SR Problem' and the Founding of the VCheka," has just been published in a volume honoring the late St. Petersburg historian Vitalii Startsev. The second Russian edition of his book, *Bolsheviki Prikhodiut K Vlasti: Revoliutsiia 1917 Goda V Petrograde*, is scheduled for publication (Ves Mir Publishers) next month in connection with the commemoration of the 300th anniversary of the founding of St. Petersburg.

David Ransel (REEI/History) was elected vice president/president-elect of the American Association for the Advancement of Slavic Studies.

Steve Raymer (Journalism) made a three-week trip to Asia as part of a world-wide effort to explain American institutions, including the news media, to Muslim audiences. The program is part of the State Department's "public diplomacy" program in the continued effort against global terrorism. Raymer traveled to Singapore, Malaysia, the Philippines, Indonesia and Burma (Myanmar) and talked with audiences of professionals, students, and Muslims.

Sherry Ricchiardi (Journalism) conducted a media training workshop in June in Tirana, Albania, entitled "Investigative Journalism: Using the Internet as a Reporting Tool." The workshop was sponsored by the International Broadcasting Bureau, Washington, D.C. During the workshop mid-career journalists and students conducted a week-long investigation into sexual trafficking. In May, Ricchiardi spent three weeks in Armenia providing training on basic reporting/writing skills, investigative techniques and media ethics. She lectured at seven Armenian universities on the role of media in a democracy and visited the war zone in Nagorno Karabakh on assignment for *American Journalism Review*. The story is slated to run in the October issue.

Laurence Richter (Slavics) published *Mussorgsky's Complete Song Texts: Russian texts of the complete songs of Modest Petrovich Mussorgsky with phonetic transcriptions, literal and idiomatic English translations*, Leyerle Publications 2002.

Alvin Rosenfeld (English/Born Jewish Studies Program) has been named by President George W. Bush as a member of the United States Holocaust Memorial Council. The

council oversees the U.S. Holocaust Memorial Museum. He will serve until 2007. Rosenfeld has been affiliated with the U.S. Holocaust Council as a special advisor to the chairman and a member of the Education Committee.

Nazif Shahrani (Anthropology/CEUS) delivered a lecture entitled "War on Terrorism in Afghanistan: Nation Building or Endless Conflict?" to the Joint Area Centers Conference on "Rethinking Terrorism," University of Illinois Urbana-Champaign, October 3-5, 2002. He also participated in the IU Chancellor's Forum on "The Consequences of War on Terrorism: An assessment by Afghan Scholars," October 9, 2002.

Marci Shore (History) spent the summer in Moscow and Kiev on a American Councils for International Education Title VIII Research Scholar/Combined Research and Language Training Program conducting archival research for her forthcoming book manuscript "Caviar and Ashes: Warsaw's Fin-de-siecle Generation's Rendezvous with Marxism, 1918-1968." She will also publish an article entitled "Czysto Babski: A Woman's Friendship in a Man's Revolution" in *East European Politics and Societies*, late fall.

Denis Sinor (CEUS) published "Remarks on Metallurgical Themes in Pre-modern Inner Asia" in Ingeborg Hauenschield et al. (eds.) *Scripta Ottomanica et RES Altaicae. Festschrift fur Barbara Kellner-Heinkele zu Ihrem 60. Geburtstag* (Wiesbaden 2002), pps. 297-312. On May 2-4 he served as the delegate of the American Oriental Society to the General Meeting of the American Council of Learned Societies held in

continued next page

Faculty Update

continued from previous page

Philadelphia. On June 20 he delivered a lecture in Budapest at the Hungarian Academy of Sciences on "Problems of Prehistory and Ethnogenesis." June 23-26 he attended the 45th Meeting of the Permanent International Altaistic Conference in Budapest where he was re-elected for a five-year term as its Secretary General. On July 2 he was honored by the University of Szeged with a medal imprinted with the seal of the university on its recto, and on the verso an inscription lauding his "imperishable services" rendered to the University. The rector personally awarded the medal. On July 4 he visited the Institute of Linguistics of the Hungarian Academy of Sciences in Budapest, where he reminisced about his "all-too-long life" and was elected an Honorary Member of the Institute.

Dina Spechler (Political Science) received a travel award from the Office of International Programs to support her attendance at the Special Convention of the Centro per L' Europa Orientale e Balcanica in Forli, Italy, in conjunction with the Association for the Study of Nationalities.

Martin Spechler (Economics, IUPUI) presented a paper entitled "Regional Cooperation in Central Asia: a Pathology," at a conference of the Association for the Study of Nationalities and CECOB in Forli, Italy, June 6. On June 18 Spechler

gave a talk "How Can We Reduce World Poverty?" at the IU Mini University in Bloomington. He recently published "Forgotten in Central Asia: the Dynamics of Trade in the Xinjiang-Uighur Autonomous Republic," in the *Journal of Central Asian Studies*, vol. IV, no. 1 (2002). His article, "Russian Banking," will appear in the *Encyclopedia of Russian History* (Macmillan Reference), edited by James R. Millar.



Ben Eklof (top row left) and Howard Mehlinger (Top row right) join Russian educators for the "Seminar on Civic Education in Russia" April 1-20, Bloomington.

from various universities at the Institute of Business, Management & Law in Rostov-On-Don, Russia in March. While in Russia he presented a lecture entitled "Communication and the Future" to students of the institute. In May he accompanied 11 students to Wroclaw, Poland for two weeks while the group participated in a student conference entitled "Communication and Crossing Differences." The conference was sponsored by the Institute of Sociology at the University of Wroclaw and is the 3rd year for this event. Another conference is planned for next year. In June he presented a paper entitled "Organizational Issues in Russia: A Communication Perspective," to the first Russian Communication Association Conference in Piatigorsk, Russia.

In October The University Senate of the University of Wroclaw will recognize his scholarly contributions over the past 10 years with the Gold Medal of the University.

Jeffrey Veidlinger (History) has been selected to be a Fellow of the College of Arts and Humanities Institute to pursue his book project *Collecting Jewish Nationhood in Russia*.

John Parrish-Sprowl (Communication Studies, IUPUI) presented a two-day seminar on communication to approximately 70 faculty

Bronislava Volkova (Slavics) organized and chaired a panel on Czech Literature entitled "20th Century Issues" at the 21st World Congress of Czechoslovak Society of Arts and Sciences held at the West-Czech University in Pilsen, Czech Republic in June 2002. She also presented a paper at this panel entitled "Vanek and Palaverer: Two Sons of the Same Father or Protagonist as a Semiotic Device." The panel consisted of papers focusing on issues of contemporary Czech Theater (including a paper by her Ph.D. student Kurt Hartwig), and images of women in the poetry of Frantisek Halas (by her student and collaborator Clarice Cloutier, currently at Oxford, England).

Roman Zlotin (CEUS/Geography) presented a paper on "Dynamics of Juniper, Pinyon and Oak Mast Production in Woodland Ecosystems of Central New Mexico," to the Ecological Society of America, 87th Annual Meeting August 04-09 in Tucson, Arizona. The paper reflects the results of a 6-year study analyzing environmental impacts on spatial structure and productivity variables in woodland ecosystems of Central New Mexico. The project is funded by the National Science Foundation and represents one facet of the Long Term Ecological Research Program.

Alumni Update

Joshua Abrams (REEI MA /SPEA MPA, 2001) has been working in Almaty, Kazakhstan as Outreach Coordinator for the Central Asian offices of the Eurasia Foundation since February.

Robin Bisha (PhD History, 1994) has a tenure-track position at Texas Lutheran University in Communication Studies. She is the advisor for the campus newspaper, *The Lone Star Lutheran*, and teaches courses about news and public relations. She completed a Journalism M.A. at University of North Carolina (UNC) last year. The UNC Center for International Studies included her thesis "Out of Site of the State: An Analysis of Russian Communications Styles, Radio, The Internet and the Potential for Communicative Democracy in Post-Soviet Russia" in a series of papers on Democracy and Human Rights.

Paul M. Carter, Jr. (REEI MA, 1984/ PhD Political Science, 1997) is a Foreign Service Officer with the U.S. Department of State. He is currently stationed at the U.S. Embassy Moscow, where he covers the Russian presidency, both houses of parliament, and the main centrist parties for the Political Section. He recently presented a paper on "Suslov and the Soviet Ideological System" at the jubilee conference marking the 60th anniversary of the re-establishment of the Philosophy Faculty at Moscow State University (MGU). Dr. Carter and his wife Andrea have three children.

John K. Cox (PhD History, 1995) was the sole recipient of Wheeling Jesuit University's annual Outstanding Teaching Award in May, 2002. He and his wife are also celebrating the

recent birth of their son, Ethan James. **Helena I. Goscilo** (PhD Slavics, 1976) will be a discussant for the panel "Seen and Heard? Women Painters, Performers, and Composers in Poland," at the annual AAASS conference held in Pittsburgh, Pennsylvania, November 21-24, 2002.

Brad Gutierrez (MA REEI, 1995) has been assigned the position of Assistant Air Attache at the U.S. Embassy in Budapest. In June he successfully defended his Ph.D. dissertation "Defense Reform in Central Europe and the Challenges of NATO Membership: The Case of Hungary" at University of California – San Diego.

Janet Johnson (PhD Political Science, 2001) received an IREX 2002 Short-Term Travel Grant for travel to Russia and Armenia. She is currently a Postdoctoral Fellow at Miami University (OH), Havighurst Center for Russian and Post-Soviet Studies. Her position there has been extended.

John Kershaw (MA REEI, 1995) has begun his MBA program with Indiana University's on-line offerings this fall.

Brian Randall (SPEA MPA, 2001) and his wife Radana are pleased to announce the birth of their son Christopher Anthony Randall.

Paul Richardson (MA Political Science/REEI certificate, 1986) is founder and owner of Russian Information Services (RIS), a small publishing company producing books, maps and newsletters on travel and doing business in Russia. He and his wife **Stephanie Ratmeyer** (MA History, 1988) have been running RIS for

12 years. Since 1998, the main focus of their publishing efforts has been *Russian Life* magazine (which they purchased in 1995), their maps of Russia, Moscow and St. Petersburg, and several books.

Katherine J. Roberts (MA Journalism/REEI Certificate, 1981) has been named editor of the *New York Times Week in Review* section. She had been national editor since 2000, after having served as Op-Ed page editor since 1995.

Lynn Sargeant (PhD History, 2001) will present a paper entitled "Local Patrons, Local Culture: Musical Life in the Provinces," at the annual AAASS conference held in Pittsburgh, Pennsylvania.

Elizabeth Skomp (BA Comparative Literature/Slavics, REEI certificate, 1998) participated in a six week seminar on teaching Russian held at Moscow State University. The trip was funded through grants provided by the U.S. Department of Education's Fulbright Hays Group projects Abroad Program and was coordinated through the American Councils for International Education Outbound office. Skomp is currently pursuing postgraduate studies at the School of Slavonic and East European Studies, University College London England.

Renne Traicova (MA REEI/MPA SPEA, 2002) is Program Manager for Macedonia the National Democratic Institute (NDI).

Annisa Wanat (MA REEI/MPA SPEA, 2002) is a Senior Program Assistant for the National Democratic Institute (NDI) where she will focus on Kosovo.

INDIANA UNIVERSITY'S 8th Annual
INTERNATIONAL STUDIES SUMMER INSTITUTES 2003
 CENTER FOR THE STUDY OF GLOBAL CHANGE



students & teachers *your world*

JULY 13 - 26, 2003

HIGH SCHOOL STUDENTS AND GRADES 7-12 TEACHERS ARE INVITED TO JOIN US ON INDIANA UNIVERSITY'S BLOOMINGTON CAMPUS FOR 2 CONCURRENT INTERNATIONAL STUDIES SUMMER INSTITUTES. MORE INFORMATION AND AN APPLICATION CAN BE FOUND ON OUR WEBSITE. TOLL FREE TO CALL: 812/855-0756 OR EMAIL: kgald@indiana.edu

GLOBALINSTITUTES.INDIANA.EDU

Non-Profit Organization
 U.S. Postage **PAID**
 Bloomington IN
 Permit No. 2

Russian and East European Institute
 Ballantine Hall 565
 Indiana University
 Bloomington, Indiana 47405